

SALUD Y VIDA

Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera.

AÑO XXII.

Temuco (Chile),
10 de Mayo de 1935.

N.º 258.

El Cordero de Dios...

Profetizado	Génesis 22:8.
Tipificado	Exodo 12:5,6.
Crucificado	Isaías 53:7.
Probado	Mateo 4:9.
Reconocido	Juan 1:29.
Coronado	Hebreos 2:9.
Juzgando	Apocalipsis 6:16.



EDITORIAL



L autor de Los Proverbios era un alerta observador de sus conseres humanos. Dotado de gran sabiduría y conocimiento y con amplitud de miras, él comen-

tó con agudeza en sus escritos sobre gentes y acontecimientos, y sus conceptos han llegado hasta nosotros a través de los siglos cargados de instrucción. De propósito destapó él las corrupciones de Jerusalem y de Israel, y nosotros nos admiramos que esas corrupciones en sus puntos esenciales no son diferentes de las corrupciones de hoy día. Habíamos pensado que por medio de algún proceso de evolución social, habíamos abandonado los pensamientos, la ruta y los métodos de esos tempranos siglos, pero por medio de Los Proverbios vemos que esa gente era igual a nosotros y de la misma naturaleza que la nuestra. Porque debemos tener presente que la Biblia trata con el corazón humano, y el corazón del hombre no cambia, a pesar de todas las variaciones del medio ambiente.

En el texto citado, nos parece que los hombres de negocios del tiempo de Salomón eran tan descuidados de la verdad en la presentación de sus artículos, como lo son las grandes corporaciones y hombres de negocios de hoy día. ¡Cuántos de los avisos y réclames que aparecen en letreros y diarios actuales caen bajo la condenación de una «lengua de mentira»! Por ejemplo, las multitudes de testimonios encomiando toda clase de productos, que aseguran dar la experiencia o tener la verdadera preferencia de alguna bien conocida personalidad, y son a menudo sólo un asunto comercial, habiéndose conseguido los nombres por medio de alguna consideración financiera.

Esto quedó claramente ilustrado por un artículo que apareció en la Revista «The United Evangelical», sobre el aviador Victor Smith, quien voló desde Sud Africa hasta Inglaterra. Dice esa Revista: «Los diarios estaban llenos de su asombrosa hazaña, pero omitieron algunos detalles que todo el mundo debiera conocer. En primer lugar, una gran firma que negocia en licores le ofreció un regalo

PALABRAS DESHONESTAS

«Allegar tesoro con lengua de mentira, es vanidad desatentada de aquellos que buscan la muerte».

Prov. 21:6.

de mil libras esterlinas (alrededor de 120 mil pesos) si él consentía en pedir un «whisky y soda» de su marca al aterrizar. El rechazó la oferta. En segundo lugar, una gran firma en tabacos le ofreció

cuatrocientas libras esterlinas (alrededor de \$ 48.000) si él consentía decir que había fumado una cierta clase de cigarrillos por el camino durante su vuelo. Siendo que la mayoría de los hombres usan tabaco, esto no habría sido difícil, pero el joven rechazó también este cohecho. De esta manera muchas firmas mercantiles hacen prosperar las ventas de sus artículos publicando avisos que no cuadran con la verdad. Esto es lo que la Biblia llama «allegar tesoros con lengua de mentira» y sus promotores no se dan cuenta que tal método es «vanidad desatentada de aquellos que buscan la muerte».

Nosotros condenamos justamente tales métodos. No sólo ha hablado el Espíritu de Dios, sino también la verdadera ética de los negocios prohíbe todos los avisos que no se basan estrictamente en la verdad. Pero cabe notar que ciertos aspectos de esta misma práctica ha invadido la esfera de cosas santas en la Iglesia. Nos referimos a la extravagante publicidad dada a algunos servicios y convenciones de iglesias. Se dicen de ellos cosas que si no son enteramente falsas, por lo menos son muy elásticas. El hecho de que haya gran número de gentes en los cultos, que el entusiasmo suba, que aumenten las entradas y que almas se salven, no es siempre una indicación de la absoluta aprobación divina. Bendiciones puede haber, porque hay ciertas leyes de testimonio que el Espíritu honra. Pero todo lo que ha pasado más allá de la verdad también está anotado y seguramente será juzgado en su tiempo. Dios nunca puede ser burlado y El jamás varía en su actitud hacia la verdad.

Este asunto tiene también su aspecto personal. Cuando, en una reunión, un hermano o hermana se levanta y da un testimonio que no se basa sobre la experiencia, se puede inferir que está buscando «tesoros por medio de una lengua mentirosa». El único tesoro

así ganado es «la alabanza de los hombres», y el deseo para tal alabanza es siempre un paso en el camino a la muerte. Tal vez nadie sepa de la discrepancia entre su profesión y la práctica, pero hay un vigilante invisible quien lo va anotando para un día venidero.

Que Dios nos dé el espíritu de Pablo, quien, aunque tenía de qué gloriarse, lo rehuyó, para que «nadie piense de mí más de lo que en mí ve u oye de mí».

J. A. M.

Una gran necesidad suplida.

FUE un momento dramático cuando Juan Bautista llamó de

esta manera la atención sobre el Señor Jesús. Juan Bautista había estado predicando la Palabra por algún tiempo ya y todo el mundo estaba conmovido; hasta los mismos príncipes del pueblo y los sacerdotes se agolpaban a orillas del Jordán para oír el mensaje de Juan: «Arrepentíos, que el reino de Dios está cerca». Habían personas que creían que Juan mismo era el a quien esperaban y le preguntaban si era él, pero negándolo éste, veía a Jesús que se acercaba y en el acto dijo: «Allí está, El es la esperanza vuestra, El es el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo». Estas palabras

«He aquí el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo».

Juan 1:29.

entonces eran terribles y todo el mundo sentía que las cosas habían llegado al colmo.

¿Y acaso hoy día hay menos necesidad? También hoy hay mucha religión, pero es también en gran parte religión sin poder. ¿Qué consuelo trae una religión así? No tiene ningún atractivo para el mundo, que sigue tras las diversiones, y bien puede decirse que el mundo está bailándole al infierno. En cuanto al pecado, parece que no hay límite al pecado y maldad de las gentes hoy día. En verdad el mundo está en una desenfrenada carrera hacia la ruina; sigue un camino que causa la pérdida de la salud física y la pérdida del alma. Es por esto que hay tantas desgracias hoy día y tantos fracasos; todo el malestar que hay es causado por el pecado. De modo que la necesidad más grande del mundo en todo tiempo es que el pecado sea eliminado, borrado, quitado. Pero

¿Cómo puede suceder esto?

Presuponen una necesidad.

LA conducta de la misma gente demostraba que ellos sentían una cierta necesidad. Tal vez no lo habrían podido explicar con palabras, pero indudablemente sentían algo. Y en verdad había una gran necesidad:

Había mucha religión, pero era religión sin poder. Los enseñadores de la religión no cumplían con sus propias enseñanzas. En un tiempo habían tenido una religión potente, pues Dios se manifestaba de distintas maneras en su medio, pero ya no habían tenido manifestaciones divinas en más de cuatrocientos años. Muy triste tenía que haber sido la situación cuando el Señor Jesús tuvo que decir a los sacerdotes que eran «sepulcros blanqueados». Además, *había mucho pecado.* Esta era otra cosa que demostraba la existencia de una gran necesidad. El pecado es como una enfermedad que, llegando a su crisis, es cuestión de vida o muerte; y al pecador que persiste en sus pecados lo único que le espera es la muerte y una eternidad horrible. Las condiciones de aquel

ES esta la pregunta importante — cómo suplir esta necesidad. Son pocos los que realmente reconocen la causa del profundo malestar que existe en todas partes. Son pocos los que desean oír la palabra «pecado», porque suena feo en sus oídos. Y no deseando oír la palabra, no creen que sea la causa del malestar y están dando remedios que no son adecuados, que no alcanzan a la causa, sino sólo al efecto. Por esto se oye hablar tanto de derechos aquí y allá, de ligas para una y otra cosa, de conferencias de diversas clases; son sólo remedios superficiales, que no van al grano y hacen dormir la conciencia del hombre para que no piense en su estado perdido.

Pero aunque todos reconocieran al pecado como causante de su malestar, el hombre se-

ría completamente incapaz de levantarse del nivel donde está. El hombre no podría jamás subsanar o arreglar sus dificultades, o más bien, eliminar el pecado. En primer lugar, no hay una sola persona en el mundo que no haya cometido pecado, de modo que todos estamos al mismo nivel y no podemos ayudarnos a salir del hoyo en que nos encontramos. Nos falta, además, el poder y fuerza para hacerlo. El egoísmo humano es otro factor que impide, porque tan pronto como trata de levantarse uno, hay otro interesado en hacerlo caer. Esto se ve claramente cuando una persona trata de dejar el uso del licor, cuántos están listos para tentarle con una copa en la mano.

Esta gran necesidad sólo puede ser suplida en y por el Señor Jesucristo, y *ya está suplida por El*. La obra que Jesús hizo en la cruz del Calvario muriendo por el pecador, satisface ampliamente todas las exigencias de la justicia de Dios. Tengamos presente que Cristo «se hizo pobre, siendo rico, para que nosotros por su pobreza fuésemos enriquecidos». El dió su preciosa vida y todo pecador muerto en pecado hoy día, que le acepta como Salvador, obtiene vida eterna de El. Juan Bautista dijo: «He aquí el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo». El pecado quitado quiere decir que una vez más el hombre puede tener acceso a Dios. El pecado cerró el camino, pero la muerte de Cristo en la cruz lo abrió. Cristo mismo dijo: «Yo soy el camino, la verdad y la vida;

nadie viene al Padre sino por mí». Yendo por el camino (Cristo) llegamos a la presencia de Dios y llegamos a ser hijos de Dios, porque «a todos los que le recibieron, dióles potestad de ser hechos hijos de Dios».

«Cómo aprovechar

la obra de Cristo?

LAS instrucciones dadas por Juan Bautista son sencillas. «He aquí el Cordero de Dios». Naturalmente, si alguien nos dijera esto miráramos en la dirección indicada, miraríamos y veríamos a Jesús. El profeta Isaías (45:22) dice: «Mirad a mí, y sed salvos, todos los términos de la tierra, porque yo soy Dios, y no hay más». Pero una explicación clara tenemos en Números 21:7,8, donde los hebreos, yaciendo en tierra, moribundos por los efectos de la mordedura de las serpientes, en obediencia a las instrucciones de Moisés, miraron la serpiente de bronce que él había colocado en un poste, y mirando fueron sanados. El veneno cesó en su carrera y la muerte fué defraudada de sus víctimas. Todos nosotros hemos sido mordidos por la serpiente (Satanás) y el veneno mortal del pecado fluye en nuestra ser e inevitablemente producirá sus fatales resultados en nosotros; pero Cristo murió en la cruz y si miramos a El en fe, seremos salvos del pecado, transformados en vida y preparados para estar con El en gloria.

Lector, ¿mirará usted al Señor Jesús ahora mismo? Hágalo y será salvo.

SECCION APOLOGÉTICA

Por qué creemos que Cristo vendrá otra vez.

VIVIMOS en un tiempo cuando las verdades que creían firmemente nuestros antepasados, son desechadas. Aun hay muchísimos que se burlan de esta gloriosa esperanza de la segunda venida de Cristo, tal como predice la Biblia en 2 Pedro 3. Pero, ¿por qué creemos que Cristo vendrá otra vez? Veamos las razones que tenemos para creer así:

Porque Cristo mismo lo prometió.

LOS mensajes predicados por Cristo mientras andaba en el mundo estaban llenos de referencias a su segunda venida. Entre ellas citaremos las siguientes: Mateo 24:27,30,

37,39,42,44; Mateo 25:13,31; Marcos 13:26, 35; Lucas 17:30; Lucas 21:27,36. Y en Juan 14:1-3, donde Jesús consuela a sus discípulos, dice enfáticamente: «Yo vendré otra vez». ¿Se habrá equivocado el Señor Jesús? ¡Imposible! ¿Habrá mentido? De ninguna manera, puesto que El es la verdad. Cristo prometió venir otra vez y ninguna de sus promesas fallará.

Porque profetas y ángeles lo anunciaron.

EN nuestro artículo de la edición de Abril vimos que la primera venida de Cristo estaba predicha por profetas, hasta en sus

detalles. Y la segunda venida de Cristo estaba entrelazada con la visión que tuvieron de su primera venida, de tal modo que muchos judíos no lo recibieron cuando vino. Pero Isaías lo vió claramente en 11:1-9: 68: 1-3. Daniel lo vió en 7:13,14; y Zacarías lo vió en 14:3,4. Estas son sólo algunas de las muchas profecías que hablan de su gloriosa venida. Y en Hechos 1:10,11, vemos que los ángeles lo prometieron a los desconsolados y sorprendidos discípulos que lamentaban la desaparición del Salvador a quien recién habían encontrado después de su muerte en la cruz.

Porque sin su segunda venida su obra no sería completa.

(Romanos 8:23).

CRISTO vino a «buscar y a salvar lo que se había perdido», demostrando así el amor de Dios su Padre (Juan 3:16). Ya sabemos cómo Cristo vivió unos 33 años en el mundo, dedicando los últimos tres años a un ministerio intensivo, lleno de buenas obras y milagros que hizo. Finalmente fué llevado a la cruz, donde murió como un malhechor. En la cruz, en sus últimas agonías, dijo: «Consumado es», o sea, el camino al santuario, a la misma presencia de Dios, está abierto. Ahora, por la fe en Cristo y en su obra hecha en la cruz, nuestros pecados son perdonados y recibimos el don de la vida eterna. Pero *no está hecha totalmente la obra*, pues su obra consulta la redención de *alma, cuerpo y espíritu*. De estos tres elementos, el *cuerpo* está aun sujeto a debilidades, fracasos, pecados, enfermedades. Y según Romanos 8:23, nosotros y la creación entera, anhelamos la redención del cuerpo, y esto será efectuado cuando El venga otra vez, pues Cristo no es como los hombres que a menudo dejan inconclusas sus obras.

Porque sin su segunda venida quedaría incompleto el plan de Dios.

(Efesios 1:10)

DIOS el Padre no quedaría conforme con el actual estado de cosas... un universo que se despedaza por estar fuera de su centro. Lo que vemos es una desintegración... las naciones del mundo se arman hasta los dientes, cunde el malestar entre ellas y el estallido que parece estar próximo será espan-

toso. Y así seguirá... «guerras y desolaciones hasta el fin». Pero Dios tiene un plan y según éste *Cristo ha de ser el centro, el eje de todo el universo, de toda vida*. Y Dios no dejará esta obra a medio hacer, pues Cristo vendrá otra vez, tomará las riendas de gobierno y vida humanas y El será el centro de movimiento y vida en todo el universo.

Porque sin su segunda venida no sería completa la victoria sobre Satanás.

SATANAS es el autor de la ruina del mundo. Por supuesto, esto no disculpa la actuación del hombre, quien posee libre albedrío y podía y puede escoger su camino, y sabemos que hasta ahora él ha escogido y sigue escogiendo el camino de Satanás. Pero *Cristo vino para deshacer las obras de Satanás*, lo que quiere decir que su propósito al venir al mundo era eliminar por completo a Satanás y todas sus malas obras. Viniendo la primera vez, era necesario que muriera como sustituto por nosotros, de otro modo habríamos sido condenados con Satanás... pero por su muerte hay refugio y salvación para todo aquel que cree en El. En la segunda venida Cristo obrará enérgicamente, castigando con vara de hierro toda desobediencia. Satanás será en primer lugar arrojado al pozo del abismo por mil años; después de un rato de libertad será lanzado definitiva y eternamente al infierno, su propio lugar, y al fin el mundo será libre de su funesta influencia, encontrando en Cristo todo su deleite y satisfacción.

Porque la incapacidad, fracasos y abusos del hombre hacen necesaria su segunda venida.

ÉS maravilloso que el Señor tenga paciencia hasta ahora con el hombre. Sus fracasos han sido enormes, sus maldades alcanzan hasta el cielo, su pecado es horrible... ha manchado toda la tierra... abusa de los dones que Dios le ha dado... y ¿podría un Dios santo soportar eternamente semejante condición? ¡Imposible! El pecado tiene que ser castigado alguna vez... y será castigado severamente. El infierno se preparó especialmente para el diablo y sus ángeles, *pero los que son hijos del diablo y hacen sus obras compartirán con él su eterno castigo*... Y para esto tiene que venir Cristo.

Porque sólo con su venida se solucionará el problema judío.

ES este un problema para el mundo hoy día. La Liga de Naciones dió el mandato sobre Palestina a Inglaterra, quien se comprometió a transformarla en *hogar nacional para los judíos*, tal como Dios había prometido a Abraham y a sus descendientes. Pero es patético ver cómo Inglaterra actúa hoy día, limitando la entrada de los hebreos, olvidando su promesa y todo por temor de ofender a los mahometanos que están en sus extensos dominios mundiales. *Y mientras los judíos estén desparramados por el mundo no habrá tranquilidad entre las naciones.* Mussolini hace poco dijo enérgicamente que si él tuviera el mandato sobre Palestina pondría pronto ocho millones de judíos allí. Pero Dios irá más lejos todavía, pues *pondrá a todos los judíos del mundo allí*, resolviendo para siempre el problema judío. Lo que teme hacer el hombre lo hará Cristo cuando venga otra vez.

Porque sólo cuando venga Cristo tendrá el mundo el Gobierno que necesita.

SI nos tomamos el tiempo para leer Isaías 11:1-9 y el Salmo 72, veremos que son precisamente las cosas que el mundo necesita y anhela, pero que jamás las conseguirá mediante los esfuerzos humanos. Hemos dicho en ocasiones anteriores que hay una sola clase de gobierno viable para el mundo. Ha habido *autocracia*, o sea, el gobierno de los pocos sobre las masas; *democracia*, o sea, el gobierno de las masas; y *teocracia*, el gobierno de Dios, que es la única clase de gobierno viable; es lo que el mundo necesita. Bajo los otros sistemas, los hombres se destruyen... bajo la Teocracia, el gobierno de Dios, habrá toda clase de bendición, bienestar, paz y justicia.

Alabado sea Dios... **CRISTO VIENE OTRA VEZ!**

Lector, ¿está usted listo para encontrarse con El?

OJEADAS PROFÉTICAS

VIVIMOS en un periodo catastrófico de la historia del mundo. Toda la humanidad sabe que está despedazándose la civilización. Debemos hacer frente a estos hechos con todo valor y resolución. Todas las cosas están en condiciones de intranquilidad y confusión. La sociedad está convulsionada. Cada nación atraviesa un periodo de cambios. El mapa del mundo está siendo revisado. Tambalean los gobiernos. La estructura económica del mundo está cayendo. Otra guerra mundial se aproxima. Los fundamentos morales van desmoronándose. Las fuerzas espirituales han sido debilitadas por la apostasía. *No viene una revolución... ya está aquí.* Y detrás de todas estas condiciones tiene que haber una causa adecuada. Sabemos que esta causa es que el mundo ha abandonado a Dios y sigue su propio camino. Pero este camino lo está llevando a la ruina completa. Por el sacrificio de Cristo en la cruz del Calvario Dios hizo lo que pudo para salvar a los hombres y hoy está juntando un pueblo para su nombre. Una vez completado este pueblo, El lo recogerá a su lado y luego después empezará a rescatar este planeta del poder del usurpador Satanás. Y no faltan se-

ñales que indican que está próxima su intervención personal y directa en los asuntos de este planeta.

Movimientos judíos. Una de las señales más patentes para nuestra orientación es la nación judía. Un prominente predicador de Estados Unidos dijo: «Si se desea saber donde estamos proféticamente, obsérvese los movimientos de los judíos». Esto confirma lo que dijo el Señor Jesús: «De la higuera (típica de la nación hebrea) aprended la parábola: Cuando ya su rama se enternece, y las hojas brotan, sabéis que el verano está cerca. Así también vosotros, cuando viereis todas estas cosas, sabed que está cercano, a las puertas». Y es notable cómo los judíos se mueven en todas partes del mundo. En Inglaterra han formado la Compañía de Re-colonización Judía, bajo la dirección de Sir Robert Waley Cohen, que se propone rehabilitar a los refugiados judíos de cualquier parte. En París han organizado una empresa mundial, llamada «Em-col», que atenderá la emigración y colonización de judíos. Y la Organización Sionista tiene sus representantes que recorren todos los países juntando fondos para la habilita-

ción de Palestina como hogar nacional para los judíos. Hace algunos días informó el diario de Santiago «La Nación» que uno de esos representantes dió una conferencia en esa ciudad sobre el Hogar Judío en Palestina. Así vemos cómo se cumple Ezeq. 11:17: «Así ha dicho el Señor Jehová: «Yo os recogeré de los pueblos, y os allegaré de las tierras en las cuales estáis esparcidos, y os daré la tierra de Israel».

Otro movimiento notable de parte de los judíos está en el mar. En Febrero principiaron a navegar una vez más buques judíos tripulados por marineros judíos. Dos nuevos buques, llamados «Monte Sion» y «Tel Aviv», empezaron sus carreras, siendo los primeros buques netamente judíos de tiempos modernos que surcan los mares. Llevarán la bandera marítima de Palestina, que tiene la insignia marítima británica con la palabra «Palestina» en un círculo. Además, un diario da la noticia que judíos de Salónica han vuelto a Palestina y se han dedicado a la pesca en el mar de Galilea. ¿No nos hace pensar esto en los tiempos bíblicos?

Uno de los grandes problemas de Palestina desde el esparcimiento de los judíos ha sido el de agua para el consumo de su población y para el regadío. Por siglos ha sido un país seco. Pero hoy día las lluvias «tempranas y tardías» están cayendo nuevamente. La capital, Jerusalem, es una gran ciudad que está creciendo rápidamente. Su población necesita mucha agua para el consumo, y cuatro de los Altos Comisionados británicos se han preocupado del problema de surtir de agua a la ciudad. Al fin el problema está resuelto y el agua vendrá del río Aujá; será trasportada por gruesas cañerías desde una distancia de 49 millas y llevarán millones de litros diarios a los estanques que surten a la ciudad de este indispensable elemento. Isaías, en 49:10, habla del regreso de Israel a Palestina y sobre este problema: «No tendrán hambre ni sed, ni el calor ni el sol los afligirá; porque el que tiene de ellos misericordia los guiará, y los conducirá a manaderos de aguas». En verdad, hay un movimiento febril entre el antiguo pueblo de Dios, mostrándonos que «la higuera está brotando» y, por lo tanto, el verano (la venida del Señor) se acerca. ¡Gloria a su nombre!

Movimiento religioso. También en el campo religioso hay mucho movimiento hoy día. Cristo predijo

que se «levantarían falsos Cristos, y falsos profetas, y que estos darían señales grandes, para engañar si fuera posible, aun a los santos»! Y esto se cumple exactamente hoy día. En ocasión anterior hemos hecho referencia al llamado «Padre Divino», un negro de Nueva York que pretende ser Dios y que tras de él sigue un gran número de gente recogida de muchas sectas. Otros países tienen también sus falsos Cristos. Uno que hoy día tiene un éxito extraordinario es llamado *Starosta* y él encabeza un gran movimiento en Rusia. La influencia de este hombre es tan grande en el país, que el mismo gobierno soviético ha sido incapaz de detenerlo. *Starosta* declara que él es el Cristo encarnado y se dice que tiene poder para hacer milagros. Miles de personas declaran que han recuperado su salud por contacto con el pelo del profeta o con su ropa. El gobierno soviético admite que tiene más de doce millones de discípulos. En Canadá también hay un pretendiente, llamado Pedro Virigen, jefe de una secta llamada *Dukhobors*. El también pretende ser el Cristo y miles de adherentes le sirven fielmente, llamándolo «Nuestro Dios». Otro falso Cristo ha aparecido en California con el nombre de «Ama Tu» y se proclama el mismo Cristo, contando con muchos adherentes aún entre la gente educada.

Pero hay un movimiento de otra clase en el campo religioso, y es la apostasía que está en plena marcha. El apóstol Pablo predijo que en «los venideros tiempos algunos apostatarán de la fe, escuchando a espíritus de error y a doctrinas de demonios... y que los hombres tendrían apariencia de piedad, mas negando la eficacia de ella... y que vendría tiempo cuando no sufrirán la sana doctrina; antes, teniendo comezón de oír, se amontonarán maestros conforme a sus concupiscencias». La palabra «apostasía» resume las condiciones mencionadas en estas citas. Este movimiento se extiende rápidamente en las iglesias hoy día. Hasta hay predicadores que niegan el maravilloso nacimiento de Cristo, sus milagros, su resurrección; niegan asimismo la necesidad del renacimiento, que Cristo enseñó a Nicodemo. Se burlan de la enseñanza de la segunda venida de Cristo y del juicio futuro y eterno sobre los impenitentes pecadores. Todo esto ha resultado en una gran relajación moral entre ellos, cumpliendo lo que dijo Pablo, que habrían «hombres amadores de sí mismos, avaros,

vanagloriosos, soberbios, detractores, desobedientes, ingratos, sin santidad, sin afecto, desleales, calumniadores, destemplados, crueles, aborrecedores de lo bueno». Pero en cambio vemos que los que creen implícitamente las enseñanzas bíblicas se van purificando y preparando para la venida de Cristo a arrebatarse su Iglesia, después de lo cual vendrá en gloria para reinar sobre el mundo.

Movimiento bélico. Una de las frases más usadas entre los años 1914 y 1918, durante la gran guerra mundial, fué que se «peleaba para asegurar el mundo para la democracia y hacer del mundo un lugar seguro para vivir en él». Pero parece que se peleó en vano en esa guerra, porque la vida es hoy más insegura que nunca. Jamás ha estado el mundo tan lleno de rumores y ruidos bélicos que hoy día. Los estadistas del mundo están llenos de pesimismo, y con razón, porque a pesar de todos los movimientos a favor de la paz, las preparaciones bélicas han ido en aumento. El esfuerzo de las naciones es para tener armada, ejército y escuadrillas de aviones superiores a sus vecinos y posibles enemigos en la próxima guerra. Hay más hombres sobre las armas en Europa hoy día que antes de 1914. La razón de todo no está lejos: Se han apartado de Dios, han rechazado su palabra y su salvación provista en Cristo el Hijo de Dios, aun las naciones que se llaman cristianas, y se han entregado en manos de Satanás, cuyo afán y deseo es la destruc-

ción de la humanidad. Este personaje siniestro está empujando a la humanidad a la ruina. El próximo estallido guerrero será lo más terrible que ha visto el mundo y como resultado vendrá el caos completo. No hace mucho que dijo el Primer Ministro de Inglaterra, Ramsay MacDonald: «No es nada menos que un mundo que se despedaza debajo de nuestros pies». Entonces buscarán unánimemente las naciones un superhombre que pueda salvarlas de la crisis, y lo encontrarán en el hombre que Satanás tendrá preparado y llamado en la Biblia el Anticristo, el hijo de perdición, el hombre inicuo, etc. Este gobernará por corto espacio de tiempo sobre el mundo, trayendo mayores males a la humanidad que seguirá apartándose de Dios. Su último esfuerzo será extirpar a los judíos, ya establecidos en Palestina, pero el resto creyente de ellos clamará a Dios en su apuro y reconocerá a Cristo como su Mesías, quien descenderá en gloria destruyendo la fuerza militar del Anticristo y arrojando a éste al infierno. Después Cristo establecerá su reino sobre todo el mundo y al fin este pobre planeta tendrá el gobierno que necesita e imperará la paz, la justicia y el bienestar. ¡Ojalá venga pronto ese tiempo deseado!

Amigo, las señales se cumplen... la venida del Señor se acerca... pronto desaparecerá la verdadera Iglesia de Cristo... ¿Está usted listo para ir con Él? ¿Se ha arrepentido usted de su pecado y ha creído de todo corazón en Cristo como su propio Salvador? «Cree en el Señor Jesucristo y serás salvo».



La tempestad y el cántico.

Rev. A. W. TOZER.



LA Epístola de Judas es como una tempestad en el mar. El lector parece estar en la ribera, rodeado de las tinieblas de la media noche, tímido y temblando, mientras en su derredor rugen los elementos de la naturaleza enfurecida. El agua, arrojada contra las rocas con gran fuerza por los terribles ataques del viento, murmura y gime como una cosa moribunda. El ruido es ensordecedor. El estampido de la marejada, el rugido de los rompientes, la alarma dada por la campana del faro, el chillido del viento como de una alma en agudo dolor, todo le llena de terror y sorpresa. Ante su espantada vista parece que

la tempestad aumenta hasta que toda la naturaleza queda engolfada en las ruinas.

Retrospectiva...

EL lector es llevado hacia atrás, a un lugar donde se ve de un vistazo la historia de la creación. El ve a los ángeles que no guardaron su dignidad y lugar dado por Dios, que son arrojados a prisiones eternas, reservados en cadenas hasta el juicio del gran día. Un diluvio de fuego líquido cubre las ciudades de las llanuras y son presentadas como ejemplo al sufrir la venganza de fuego eterno. Caín maldito y el avaro Balaam caen

para no levantarse más. Coré y sus huestes perecen sin misericordia en las manos de un Dios enojado. Los huesos de los israelitas incrédulos se secaron en el desierto.

Desde su alta posición el lector ve la tempestad cómo va arrasando a través de los siglos. Las nubes vacías pasan rápidamente por los cielos, nubes que son sin agua, llevadas por los vientos. Árboles con fruto seco son desarraigados y llevados por la furia del viento. Las olas rugientes del mar hierven y espuman sus abominaciones sobre las playas. Estrellas de luces apagadas, convertidas en meras cenizas, vagan por las tinieblas de la noche eterna.

La profecía de Enoch.

Y ahora, por encima del ruido de la tempestad se oye una voz. Es la voz de Enoch, el séptimo desde Adán. El sonido resuena de monte a monte y alcanza su eco por todo el tambaleante universo: «He aquí el Señor viene con sus santos millares, a hacer juicio contra todos».

En esto se abren los ojos del lector y ve cosas nuevas. Las nubes volantes son almas; los árboles secos son seres humanos; las rugientes olas son los espíritus de hombres inconversos. Esas estrellas, vagando por la inmensidad de la noche eterna, son hombres y mujeres que han olvidado a Dios o que han rechazado la sangre del pacto eterno.

Su cumplimiento.

LAS palabras del vidente son cumplidas cuando desde el tercer cielo desciende el Señor en su terrible esplendor. Sus ojos recorren y penetran las negras cavernas. Ninguna alma puede esconderse de su omnisciente vista. La tierra destapa su sangre y descubre sus muertos. Salen a la luz los pecados olvidados. Los crímenes no confesados son castigados con una furia no templada con misericordia. Como un enorme gigante despertado del sueño, se arroja El sobre sus enemigos.

Detrás de la raza humana están seis mil años de traición y rebeldía. Dios esperó para demostrar su gracia, pero esperó en vano. El llamó a los hombres y no respondieron. El extendió sus manos, pero nadie le hizo caso. Ahora ha terminado la gracia y principia a funcionar la justicia.

El cántico de los rescatados.

QUEDAMOS temblando ante la gran confusión de acontecimientos y sonidos. Un gran temor de Dios cae sobre nosotros. El terror de la muerte se nos apodera. Hemos confiado en Dios; hemos amado a su Hijo; hemos esperado en su misericordia. Pero, ¿cómo soportaremos esa terrible hora? Mientras estamos atemorizados, listos para caer en la desesperación, una mano nos toca y ya no se oye el ruido de la tempestad, sino dulce y suavemente viene a través de las aguas el sonido de muchas voces levantadas en cánticos de alabanza. Es el cántico de los rescatados y Judas está dirigiendo el coro «A aquel, pues, que es poderoso para guardarnos sin caída», cantan ellos... «sin caída, sin caída». ¡Aleluya! Los ángeles cayeron. Caín cayó. Coré cayó. Miles han caído. Pero «El es poderoso», cantan ellos: «El es poderoso para guardarnos de caída». Los comprados por su sangre, sus rescatados, sus amados, nunca perecerán, porque El es poderoso, gracias a Dios, para guardarlos de caída. El poderoso brazo que principió la tempestad de juicio es el mismo brazo que nos sujeta cerca a su gran corazón de amor, seguros para siempre. Caerá el juicio, pero no nos alcanzará a nosotros. Juntémonos todos en el coro, afligidos corazones, y cantemos hasta que el infierno oiga y frunza el cejo y hasta que el cielo oiga y derrame su bendición.

El día de presentación.

OTRA vez Judas levanta su brazo y el cántico sube a una nota más alta que antes. «Y presentaros». Pablo ya había escrito: «Cristo amó a la Iglesia, y se entregó a sí mismo por ella, para santificarla lavándola en el lavacro del agua por la palabra, para presentársela gloriosa para sí, una Iglesia que no tuviese mancha ni arruga, ni cosa semejante; sino que fuese santa, y sin mancha». Es de ese glorioso día de la presentación de que cantan, cuando sus redimidos, sus guardados, sean descubiertos delante de Dios y resplandecerán en la imagen de su bendito Señor.

Se alcanza una nota más alta al llegar a las palabras: «Delante de su gloria irrepreensibles». ¿Será posible? ¿Cómo nos han dolido nuestros fracasos aquí! Errores y fracasos han llenado nuestro camino hasta avergonzarnos de mirar demasiado hacia atrás.

Pero Dios conocía nuestros corazones; El sabía que le amábamos sinceramente y que en nuestros corazones deseábamos hacer lo recto. El es consciente de nuestras faltas y tal vez avergonzado de ellas también, pero ha declarado que las huestes celestiales jamás las verán. En un momento, en un abrir de ojos, dejaremos atrás esta forma mortal y seremos levantados glorificados e irrepreensibles al cielo, para estar siempre con el Señor.

«Con grande alegría» cantan los rescatados. Hemos conocido el sufrimiento aquí, pero el gozo allá arriba será mil veces mayor que el sufrimiento de acá. Si las estrellas de la mañana cantaron y todos los hijos de Dios gritaban de gozo cuando se echaron los fundamentos de la tierra, ¡cuanto más cantarán cuando sea reunida esa innumerable compañía juntada desde cada tribu y nación y sea sentada con Abraham, Isaac y Jacob en el reino de Dios!

La tempestad sigue rugiendo. El juicio cae. Tambalean y caen los tronos. Terriblemente ruge la justicia ofendida. Pero salvo en el ojo o centro de la tempestad está la feliz compañía cantando alabanzas a su Redentor.

Y ahora vuelve el Señor de gloria como un gran guerrero regresando de una conquista. Cielo, tierra e infierno se han doblegado a su voluntad. Todas las cosas están bajo sus pies y el universo es ahora un lugar seguro para morada de los justos. Y cuando El se pasea en medio de los adoradores, se llega a la nota más alta del himno. Parece que las notas traspasan y revientan el cielo. En un delirio de deleite cantan la última estrofa del gran himno de Judas: «Al Dios solo sabio, nuestro Salvador, sea gloria y magnificencia, imperio y potencia, ahora y en todos los siglos. Amén».

Siete eclipses en 1935.

Según la revista «Literary Digest» este año proveerá a los astrónomos el número máximo de eclipses que puede haber, un total de siete: cinco de sol y dos de luna. Esto no sucederá otra vez en 550 años, o sea, hasta el año 2485. El eclipse de luna que tendrá lugar el 15 de Julio durará 102 minutos, sólo tres minutos menos que el record. Este eclipse será visible en todas partes de Norte América.

Siga, siga leyendo.

Por J. A. P.

Traducido de «The Bible in the World» por
Bracey R. Wilson, Almirante en Retiro.



HAY muchos modos de leer la Biblia. Existe el antiguo sistema de leer un capítulo por día y muchos lo encuentran el más satisfactorio de todos. Existe el método de tomar un libro determinado y dedicarle un largo y atento estudio a su contenido, método que puede ser extremadamente fructífero. Hay otro camino que consiste en seguir un mismo tema a través de las Escrituras, lo que nos proporciona un valioso ejercicio en la rebusca bíblica. Tenemos también la costumbre de aprender de memoria algunos de los más notables pasajes de la Biblia, y cuando esto se hace en la juventud, estos pasajes quedan como «anclas de esperanza» durante la vida.

Cada uno debiera buscar el método de estudio que le rinda mejores resultados y beneficios para sí mismo y aprovecharse de él lo que más pueda.

Hay otro método de leer la Biblia y que tiene mucho a su favor para recomendarlo: es el método de *seguir, seguir leyendo*. El experimento es facilísimo: empezar a leer desde el principio y leer cuanto se pueda del Génesis de una sola vez. Continuar la lectura en cuanto se presente la ocasión de hacerlo y ver modo de establecer la práctica de leer la Biblia en secciones amplias y largas. Encontramos que muchos de los libros cortos se pueden leer de una sentada, y que toda la Biblia puede abarcarse por completo en un tiempo relativamente corto. Este método de seguir, seguir leyendo, profundizará muchas de nuestras impresiones y confirmará muchas de las más predilectas creencias que tengamos relacionadas con las Sagradas Escrituras.

Así como leamos a lo largo de las Escrituras iremos encontrando una impresión más profunda de la inspiración de la Palabra de Dios.

Los temas tratados en la Biblia son muchos y los autores son hombres de las más variadas experiencias y dones. Los escritos mismos son de diversas naturalezas: históri-

cos, poéticos, biográficos, teológicos, eclesiásticos, etc., pero en medio de esta variedad hay constante unidad, unidad que sólo podemos explicar diciendo que estos escritos son inspirados del Espíritu de Dios. Son literatura, pero literatura de un género especial. Son biografías, pero biografías de vidas humanas en relación con Dios. Son historia, pero historia que brilla por su significado celestial. Son teología, pero teología que nunca se desplaza de las grandes realidades de la experiencia espiritual. Podría ser fácil definir la doctrina de la inspiración de la Biblia, pero esta misma por sí nos pone en contacto con ella. No podemos abarcar un largo trozo de las Escrituras sin recibir nuevamente la inspiración de que Dios vibra al través de la relación y le da vida y poder.

Así como leamos a lo largo de la Biblia irá en aumento nuestra sensación de que la relación de ella guarda íntimo contacto con los hechos de la vida.

Se presenta siempre como una sencilla relación de lo que realmente sucedió, cosa muy distinta de lo que pasa en una novela. Los libros de la Biblia no siguen las fantasías y los caprichos de la imaginación: se mantiene dentro de las realidades de la vida. Nos habla de lo que es bueno y de lo que es malo; nada esquiva, nada evita, nada comenta. Si hay que referirse a una terrible relación de pecado y vergüenza, la Biblia lo hace sin explicaciones y en forma tan austera que no alimenta vana curiosidad. Estas relaciones de cosas sombrías en la Biblia están envueltas en unas llamas de terrible pureza. Pero debemos notar que las páginas tristes de la Biblia están superadas por las de luz y hermosura que nos hablan de hombres y mujeres que han vivido en la presencia de Dios, guardando la fe y finalmente triunfantes sobre todo mal. La Biblia nunca exagera, nunca se pone sentimental, jamás da una impresión vana. La vida es su tema, y es la vida real la que describe en cada una de sus páginas. Al leer las relaciones del Evangelio se profundiza la impresión de una realidad hasta llegar a una certeza. Todo nuestro ser proclama que estas relaciones deben ser creídas implícitamente. He aquí el poder de la Biblia: suena fiel a la experiencia y mientras más la leemos mas nos convencemos de que es así.

Así como leamos a lo largo de las Escrituras sentiremos que estamos leyendo la historia de nuestros propios corazones.

«Yo veo que la Biblia calza en cada uno de los pliegues del corazón humano», declara Arthur Hallan, y el amigo de Tennyson expresa en ese párrafo lo que los lectores de la Biblia han aprendido por sí mismos. La santa función de la Biblia es llegar al fondo de los negocios del corazón humano. Es difícil leer la Biblia sin personificar. Quizás podamos hacerlo en pasajes cortos, no en trechos largos. Tarde o temprano, y más vale temprano que tarde, llega un incidente, un versículo, o aun una sola palabra que traspasa nuestras defensas y nos toca en lo vivo: «Porque la Palabra de Dios es rápida, poderosa, más afilada que una espada de doble filo, penetrando hasta separar el alma del espíritu, y discierne entre los pensamientos y las intenciones del corazón».

Mas la Biblia se ajusta en cada uno de los pliegues del corazón en una forma muy generosa. No hay tristeza o sufrimiento que no pueda ser suavizado por una palabra de las Sagradas Escrituras, no hay hora de placer y de esperanza que no pueda ser enaltecida, ni los sombríos y grises caminos del deber que no puedan ser transfigurados por la luz que emana de sus páginas. Estudiad la Biblia en amplias y generosas extensiones y no caminarás mucho sin encontrarte tú mismo.

Así como leamos a lo largo de la Biblia no solamente nos encontraremos a nosotros, sino a Dios en persona.

En cada página del Antiguo Testamento está estampada la divina imagen, y cada página del Nuevo Testamento nos revela al Hijo de Dios, Jesucristo nuestro Señor y Salvador. Podríamos quizás esquivar de hallarnos nosotros en la Biblia, pero no de Dios: El habla siempre allí, a veces con voz de trueno y otras veces como una madre que arrulla a su criatura. El siempre habla allí, a veces sobre grandes cuestiones de bienestar nacional y social, pero más a menudo a la conciencia individual. El habla siempre allí, a menudo en palabras reales, pero mucho más en la vida, muerte y resurrección de nuestro Señor. La Biblia es más que «el libro de las recomendaciones a la humanidad»: es el libro de Dios, su palabra para nosotros. Si actualmente no creemos que así sea nos convenceremos al seguir su lectura continua.

¿Por qué, entonces, se abandona la Biblia? He aquí una pregunta que confunde, pero podemos terminar con esta otra que es más personal: ¿Está la Biblia abandonada por Ud.?

EL tiempo más a propósito para adquirir los conocimientos religiosos y dedicarse al servicio de Dios, es en la edad temprana. La experiencia es madre de la ciencia, dicen los maestros. Enviamos los niños en edad tem-

prana a la escuela porque sus mentes están despiertas y reciben en sus cerebros todo lo que el profesor o maestro les enseña. De la misma manera, la educación religiosa debe el niño recibirla de sus padres, ya que en los establecimientos escolares no es obligatoria, y si la hay es deficiente. En el hogar el niño recibe lo que ve en sus mayores. Desgraciadamente no son muchos los padres y madres virtuosos que siembran la preciosa simiente de la Palabra de Dios en el niño. El corazón del joven recibe con más facilidad las impresiones de la verdad, y es también más fácil dominar las pasiones cuando principian a nacer que cuando han adquirido toda su fuerza. Por esto el sabio Salomón advierte a los jóvenes que busquen a su Creador en los días de su juventud: «Acuérdate de tu Creador en los días de tu juventud, antes que vengan los malos días, y lleguen los años de los cuales digas: No tengo en ellos contentamiento». (Eccle. 12:3). El apóstol Pablo recuerda a Timoteo que desde la niñez había sabido las Sagradas Escrituras que podían hacerlo sabio para la salud. (2 Tim. 3:15).

Se dice que el hombre es joven mientras hace algo de provecho y cuando ya nada hace es lo mismo que si no existiera. El trabajo en cualquier forma favorece la longevidad. Hay un dicho que más pronto se enmohece el buque anclado en el puerto que navegando en el mar. El agua estancada se corrompe, pero no la que está en corriente. Quien desee siempre rejuvenecerse, renueve su mente con pensamientos juveniles. Vivimos en tiempos en que hay jóvenes que andando en los veinticinco años, los vicios y pecados han minado ya su organismo y aparentan una edad como si fueran viejos. El licor y el tabaco son cosas que minan la vida del joven y lo desgastan y al fin terminan su carrera en un estado calamitoso, con enfermedades que han adquirido mediante el veneno del alcohol y el tabaco.

La niñez.

«Instruye al niño en su carrera, y aun cuando fuere viejo, no se apartará de ella».

Prov. 22:6.

abandona o maltrata. La vida se prolonga cuando tenemos cuidado y no la malgastamos. Dice el apóstol: «Aun cuando el hombre exterior se desgaste, el hombre interior se rejuvenece de día en día».

El niño se asocia con los de su edad y, sin embargo, muchos de sus pensamientos se han formado con los planes que adquiere en el hogar y en la escuela. El apóstol dice: «Cuando yo era niño, hablaba como niño, pensaba como niño, juzgaba como niño; mas cuando ya fui hombre hecho, dejé lo que era de niño». (1 Cor. 13:11). El joven siempre está en la escuela de la experiencia y adquiere cada día que transcurre nuevas ideas cómo conservar en buen orden su organismo.

Ya se ha dicho que el cuerpo humano es como una máquina delicada que funcionará bien según el cuidado que tengamos con ella. La Palabra de Dios dice: «Ten cuidado de ti mismo». Conviene recordar que la mente infantil es tan delicada como una placa fotográfica que fija y retiene la imagen de cuantos objetos entran en su campo de exposición. Las primeras sensaciones son como el molde del carácter al cual más tarde se ha de ajustar la vida. De mayor ventaja que la más pingüe herencia le es al niño recibir desde sus primeros años la educación conveniente para acostumbrarle a pensar rectamente. Conviene decir a la juventud que el único libro que modela el carácter de las gentes es la Palabra de Dios, la cual no debe apartarse de nuestros ojos y mentes, pues ella nos dice lo que éramos, lo que somos y lo que seremos por la gracia de Dios.

M. G. A.

LA santidad es la presencia realizada de Dios en los detalles más comunes de la vida.

* *

EL mundo está bajo nuestros pies sólo cuando Cristo está en nuestro corazón.

SECCION DE LA JUVENTUD

Convención de Jóvenes.

Aprovechando el feriado legal de Semana Santa, los jóvenes de nuestras iglesias se trasladaron en número de 96 delegados, a Temuco, para celebrar la 10ª Convención de Jóvenes. La mayor parte de los delegados llegaron el día 18 a Temuco, en la noche se llevó a efecto en el local de la Primera Iglesia el programa de recepción de las delegaciones visitantes. Esta reunión fué muy concurrida, cada delegación fué presentada en público y tuvo oportunidad para expresar sus ansias y anhelos con respecto a la Convención por celebrarse.

El día 19 a las 9 horas, se constituyó la Convención en asamblea, bajo la presidencia provisional del hermano Waldo Jara, presidente de la liga local. Constituida la asamblea y aceptadas las credenciales de los delegados, se pasó a nombrar la mesa directiva, quedando formada como sigue: Presidente, Rosamel Sagredo; Secretario, Pedro Deraumont; Tesorero, Luis Aros; Corresponsal, Arnold Diener.

En general, damos gracias al Señor por que pudimos notar que El fué dirigiendo todas nuestras reuniones, dándonos la bendición de una completa armonía en todos los asuntos tratados.

Según el informe de la Comisión de Estadística que tenía a su cargo revisar los informes anuales de las ligas, se pudo constatar que el primer lugar por trabajo efectuado durante el año correspondía a la Liga de Osorno, y el segundo lugar a la liga «Los Bereos» de Temuco. Por tanto, la juventud osornina se adjudicó el premio donado por la Iglesia de Osorno para la liga que obtuviera el primer lugar por su actividad durante el año 1934.

En las reuniones nocturnas de los días 19 y 20 se efectuó una competencia inter ligas por representación de la mejor comedia. Un jurado compuesto por cinco delegados dió el fallo en esta competencia, otorgando en forma unánime el primer y segundo lugar a la liga de Victoria y «Los Vigilantes» de Temuco, respectivamente; el tercer lugar le correspondió a la comedia presentada por la liga «Los Bereos» de Temuco. Para este concurso la liga «Los Bereos» había otorgado dos premios que se entregaron a las ligas

vencedoras. Además, la Convención acordó publicar en «Salud y Vida» la comedia desarrollada por la liga de Victoria, y cuyo autor es el hermano Humberto Valdebenito, miembro de esa misma liga.

También había una competencia literaria para los jóvenes ligueños, y que refería a desarrollar el tema intitulado «La Santidad». Desgraciadamente pudimos notar muy poco interés de parte de la juventud para participar en esta competencia. Habiendo cinco premios para este objeto no se pudo repartir más que tres, por no ser más los trabajos presentados; el primer premio lo obtuvo el hermano Humberto Valdebenito, de Victoria.

El día 20 por la mañana tuvimos el privilegio de recibir la visita de la señora P. de Volstad, misionera en el Perú, que está de paso en nuestro país. Le dimos oportunidad para hablarnos, lo que hizo en términos muy alentadores y halagadores para nosotros y nos pidió que oráramos para que el Señor levante en Perú juventud tan entusiasta como la que actuaba aquí esa mañana. En la tarde se recibió y oímos la lectura de una hermosa carta dirigida a la Convención por nuestra querida hermana misionera Lina de Diener. Esta carta fué muy elogiada, y se acordó publicarla en «Salud y Vida» para que sirva de estímulo y edificación a los jóvenes que no pudieron venir a la Convención, así como lo fué para todos los que estuvimos presentes. También agradecemos a los pastores y misioneros que nos alentaron con su compañía y presencia en las reuniones de la Convención.

El Sábado, después de la reunión nocturna, la liga local invitó a los delegados a una reunión social que fué muy concurrida y amena, demostrando que los cristianos podemos tener momentos de distracción y alegría sin necesidad de recurrir a diversiones mundanas.

El día 21 por la mañana se clausuró la Convención quedando acordado que la próxima se efectuaría en Villarrica para los días de Semana Santa del próximo año, si Dios quiere y tarda su venida hasta ese tiempo.

En las reuniones nocturnas del Viernes y Sábado, el local de la Primera Iglesia de Temuco se hizo estrecho para contener todas

las almas que concurrieron a presenciar los programas que se desarrollaron para honra y gloria del Señor. Se calcula que la asistencia fué de 800 a 900 personas.

No podemos silenciar la buena voluntad que demostró la prensa local para dar cabida a nuestros avisos todos los días de la Convención.

Damos gracias al Señor por sus bendiciones derramadas sobre nosotros.

A. DIENER, Corresponsal

Adiós a la Convención.

Nuestra Liga «Luz y Vida»
Se despidió con amor
De la alegre compañía
De esta bella Convención.

Coro.

Alabemos al Eterno
Por las pruebas de su amor,
Pues jamás olvidaremos
Esta grata Convención.

A la Liga «Los Bereos»
Le decimos hoy «adiós»,
Pero pronto nos veremos
En la nueva Convención.

Acudiendo a las fuentes
Del Divino Redentor,
Nos veremos en Septiembre
Estrechados en amor.

Adiós gallarda muchachada
De esta perla del Cautín:
Ya sonó la clarinada
Y tendremos que partir.

T. AVILA.

COMPETENCIA

La nueva competencia pro «Salud y Vida» entre las Ligas de Juventud principia con la próxima edición de Junio. Se ruega que las Ligas que participarán en la competencia avisen *cuanto antes* el número de Revistas con que deseen principiar en Junio. Este dato debe estar en esta *administración a más tardar el 20 de Mayo.*

EL ADMINISTRADOR.

Ecos de la Convención de Señoras

El 27 y 28 de Marzo se llevó a efecto la Tercera Convención de Señoras en la ciudad de Victoria, haciéndose representar las Sociedades de Señoras de Osorno, Lebu, Villarrica, Temuco y Traiguén. Además hubo visitas de Santiago, Pinto, Coihueco, Lautaro, Purranque, Púa y Perquenco. La Sociedad de Ancud se hizo representar por medio de una nota.

La noche del 26 hubo un culto de recepción que fué muy concurrido. El 27 se abrió la sesión con oración. En seguida se eligió el directorio quedando constituido en la siguiente forma: Presidenta, Juana de Higuera, de Traiguén; Secretaria, Aida Orellana, de Victoria; Tesorera, Rosa de Angulo, de Osorno. Cada sesión fué principiada con un culto devocional.

Los temas presentados fueron muy interesantes. Fueron: «Como evitar las críticas y murmuraciones dentro de la Iglesia», por la hermana Rosa de Angulo; «Algunas mujeres célebres de la Biblia», por la hermana Ester Correa; «Qué labor puede desarrollar la mujer dentro de la Iglesia», por la hermana Carmela de Burgos; «Cómo retirar el desaliento de una sociedad», por la hermana Claudina de Melo; «El deber de la madre evangélica ante el matrimonio de sus hijos», por la hermana Clara de Wagoner; «Cómo ganar a nuestros esposos inconversos para el Señor», por la hermana Luisa de Sagredo; «Abigail, tipo de la Iglesia de Cristo», por la hermana Madge Miller; «La mujer ideal», por la hermana Nettie Meier; «La cristiana debe llevar el gozo a otros», por la hermana J. E. Strong.

El 28 en la tarde se eligió el directorio que durará hasta la próxima Convención, quedando como sigue: Presidenta, Luz de Oyarzún; Secretaria, Elisa de Figueroa; Tesorera, Aida Orellana.

Los cultos nocturnos fueron muy bendecidos, estando nuestro templo repleto de gente que escuchó con interés la Palabra del Señor. La noche del 28 hubo un pequeño programa y social.

Damos gracias a nuestro Dios por las bendiciones recibidas durante esta Convención. A El sea gloria y alabanza para siempre!

AIDA ORELLANA, Sct.

SECCION NARRATIVA

Atendida por la señora Clara de Wagoner.

La ofrenda misionera de los niños de Palestina.

«¿QUE daremos al Señor?» fué la pregunta que se hizo el joven Yusuf. «Nosotros no tenemos, dinero» respondió Ibraheem, «y no hay nada que pudiéramos suprimir de nuestras comidas o pasatiempos».

Los niños y niñas de otras partes, especialmente en América, se han hecho esta pregunta muchas veces. Y luego han pensado en suprimir los helados, pastillas, dulces y en otras cosas, y en vez de gastar su dinero en esto, han entregado sus cinco, dieces y chauchas para la obra del Señor. Otros niños hacen trabajitos de distintas clases, hacen mandados y el dinero lo dan para la obra del Señor. Pero esos niños de Palestina eran pobres. No sólo no tenían dinero, sino que tampoco había manera de ganarlo. Y ¿qué supresión podían hacer cuando no había qué suprimir en su alimentación?

Esos niños de Palestina no sabían lo que es gastar dinero en helados, pastillas o dulces, de modo que no podían suprimirlos. Sus golosinas son muy distintas de las que nosotros llamamos golosinas. Ellos consideran distintas clases de pastos y verduras de la primavera como la cosa más deliciosa y los buscan afanosamente. Ellos conocen bien cuales son las verduras que pueden ser comidas y las buscan como si fueran un tesoro escondido.

Son escasos sus placeres, según nuestro modo de pensar. No tienen los pic-nics ni tertulias tan acostumbradas en el occidente, pero durante la cosecha de trigo efectúan algunas buenas celebraciones. Cuando el trigo está aún verde, juntan grandes cantidades de espigas, hacen un fuego de paja y allí asan las espigas. Luego las frotan con las manos para desgranarlas y los granos son comidos con gran gusto. Esta comida se llama «fareeki» y es deliciosa. A menudo, durante la temporada de la cosecha, los niños llevan regalos de «fareeki» a sus maestros, y a veces éstos acompañan a los niños al campo para estar con ellos en la preparación y participación de esta comida. Esto es lo que más se parece a nuestro moderno pic-nic.

Otra cosa que les agrada mucho es una legumbre muy parecida a los pepinos, pero es

más larga y delgada y cubierta de una peluza. Esta se llama «fakoose» y es notable la cantidad de este vegetal que un niño puede consumir al tener acceso a una chacra.

Estos niños nunca tienen que gastar para hacer un paseo, porque montan en la mula o en el camello de sus padres y así gozan mientras traen el agua del pozo o hacen alguna otra diligencia. De modo que se ve que estos niños no tienen cosas que podrían eliminarse de su alimentación. Pero cuando su maestro les contó de otros niños y niñas que nunca habían oído del Señor Jesús, nuestro Salvador, entonces pensaban cómo podrían ellos ayudar para enviarles este bendito mensaje. También oyeron como los niños de otras partes tenían alcancías en qué depositar su dinero misionero, y deseaban tener una. El misionero les consiguió una alcancía, lo que causó gran alegría entre los niños. Pero ¿de donde sacarían el dinero para llenar la alcancía? Ellos amaban al Señor y su obra y deseaban enrolarse en el gran ejército de niños y niñas que ayudan a extender el Evangelio. Pero ¿qué hacer? ¿Qué podían dar?

Alguien preguntará: ¿No podían dar uno o más centavos? Pero ellos no tienen centavos. La moneda menor es de dos y medio centavos y ¿de donde conseguirían tanto dinero? Por meses sólo llegaban a recibir una que otra moneda y era muy difícil conseguir que los niños dieran aún esto. No podían hacer trabajitos, o vender cosas, porque nunca recibían dinero por los trabajos que hacían. De modo que cuando Yusuf dijo: «¿Qué daremos al Señor?» era porque estaba muy atribulado.

«¿Qué es lo que tienen?» preguntó el misionero. «¿No hay nada en casa que puedan traer?» «Sólo tenemos huevos», respondió Fatima, con voz semiahogada de sentimiento. «Muy bien, dijo el misionero; «trae los huevos; podremos venderlos y pondremos el dinero en la alcancía».

La mayoría de los niños tenían huevos y cuando estaban baratos podían vender seis por cinco centavos. Los niños fueron a sus casas y empezaron a juntar huevos, trayéndolos cada semana como ofrenda para la obra del Señor.

Un día sucedió una desgracia y los niños se entristecieron mucho. Estalló una enfermedad entre las gallinas y muchas de ellas murieron, quedando algunas familias sin una sola gallina. Otras quedaban con dos o tres. Así, aunque la asistencia a la Escuela Dominical aumentó hasta ciento cincuenta, quedó baja la cifra de la ofrenda. Pero aun así, daban lo que podían, y llegó el día cuando la alcancía estaba llena y, al abrirla, vieron que había como cinco dólares (equivalente a unos cien pesos) *¡Pensad en todo el amor y sacrificio que había detrás de estos cinco dólares!*

El misionero envió el dinero al lugar donde había más necesidad y ha sido usado en distintas partes para dar a conocer al mundo a Jesús como el Salvador. Así fué como los niños de Palestina dieron su ofrenda misionera, caso narrado por la señorita M. R. Best quien vive y trabaja actualmente en la obra del Señor en Palestina.

EL verdadero cristiano no ama al mundo y, sin embargo, ama a todo el mundo.

*
* *

De las dificultades brotan los milagros.

AYÚDENOS

Alabamos al Señor por sus grandes bendiciones que sigue derramando sobre «Salud y Vida», aumentando constantemente su circulación. Del mismo modo estamos muy agradecidos por los esfuerzos de nuestros agentes, pastores y suscriptores, en propagar la Revista, y esperamos que sigan adelante en estos esfuerzos para alcanzar así a muchas más almas con el glorioso mensaje divino.

Pero deseamos ahora la ayuda de toda nuestra familia de lectores, porque es muy difícil seguir imprimiendo «Salud y Vida» en nuestra *vieja prensa de pedal*, en que se necesita trabajar una semana entera para imprimir cada edición de la Revista.

Lo que necesitamos es una prensa de cilindro a motor, o una prensa automática a motor, para poder seguir en este glorioso trabajo de evangelización y fortalecimiento espiritual. *Ojalá nuestros lectores nos ayuden en oración a Dios para que El pronto nos supla esta gran necesidad.*

COOPERE CON NOSOTROS EN ESTO. Gracias.

ESTUDIOS POR CORRESPONDENCIA

A los interesados en estos estudios del Instituto Bíblico *por correspondencia*, nos es grato ofrecer estos cursos a los siguientes precios:

Doctrina Bíblica.	\$ 8.—	Análisis Bíblico.	5.—
Estudio Sintético de la Biblia.	10.—	Obra personal.	6.—
Homilética, (primera parte)	5.—	Psicología.	5.—
Estudios por capítulos de la Biblia.	3.—	Métodos de Escuela Dominical.	5.—
Bosquejos de la Biblia.	5.—	Puntos fundamentales del Protes-	
Introducción al Nuevo Testamento.	15.—	tantismo.	5.—
Introducción Bíblica.	25.—	Estudios proféticos.	6.—
Filosofía del Plan de Salvación.	7.—	Misiones cristianas.	8.—
Libro de Hechos y Vida de Pablo.	15.—		

Los precios por los cursos de Homilética (Segunda parte), Evidencias cristianas, Historia de la Iglesia y Teología pastoral, tendremos que avisarlos en la próxima edición por habernos sido imposible conseguir a tiempo el precio de los respectivos textos.

Deseamos repetir que la enseñanza es completamente gratuita, siendo los precios citados para cubrir el costo de libros o notas de texto y el franqueo para el envío de ellos.

Ahora estamos empeñados en la preparación de las notas de texto y sus respectivos cuestionarios, y esperamos tener buena parte de los estudios listos para los interesados el 15 de Mayo.

Los que se interesen en seguir uno o más de estos estudios, pueden remitir la suma indicada arriba, y tan pronto estén listos les serán enviados sus libros y las primeras preguntas para iniciar sus estudios.

Director del Instituto Bíblico.

Casilla 297, Temuco.

La próxima guerra.

El político inglés Lloyd George, ha dicho: «Yo no soy de los que creen que la guerra es inminente; tengo algunas esperanzas de que se postergue, pero ya se la ve aparecer en el camino que sigue la humanidad, y puede echarse sobre nosotros de un momento a otro... Si desean saber si hay peligro de guerra, vayan a la Compañía más poderosa de Seguros de Vida y pregunten cuanto costaría una póliza de seguro contra el riesgo de guerra en los próximos cinco años... entonces se darán cuenta de que el peligro de la guerra es una realidad a la que hay que hacer frente».

La fe guía a la obediencia: la fe que salva es la fe que obedece.

*
*
*

ESCOGER malos compañeros y amigos es un error fundamental en la vida.

Nuevo libro.

Tenemos el agrado de ofrecer a los hermanos en la fe un nuevo libro, escrito por el redactor de «Salud y Vida», intitulado

Conociendo la Biblia.

Como lo indica el título, este libro servirá de ayuda a los que deseen conocer más a fondo la Palabra de Dios, porque trata de temas como: Las Dispensaciones, Los Pactos, Los Juicios, El Día de Cristo y el Día del Señor, Los Judíos, los Gentiles y la Iglesia, etc. Termina con un capítulo valioso que da sugerencias sobre la manera de estudiar la Biblia. Es un libro de 185 páginas y estamos seguros que será recibido con agrado por todos los que aman la Palabra de Dios.

Podemos ofrecer este libro a los siguientes precios:

Rústica \$ 2.50 el ejemplar, más 60 centavos para franqueo.
Tela \$ 3.50 » » más el franqueo.

Pedidos al

Administrador de «Salud y Vida»,
casilla 297, Temuco.

Noticias de la Obra.

Frutillar.

AGRADECIMIENTOS. — El 4 de Abril fuimos sorprendidos con la repentina llegada de nuestro pastor, hermano Armando Campos. Estábamos orando por un obrero y nuestras oraciones han sido oídas con su llegada. Luego vino el hermano Juan Urrea, de Puerto Montt, para hacer la entrega de la congregación. En seguida nuestro pastor nos dió un precioso mensaje, diciendo que si Dios le ha enviado aquí para trabajar esperaba que fuesen unidos y cooperadores los hermanos. La iglesia respondió que su lema era unión, trabajo y oración. En seguida se celebró la revista trimestral y tratándose del directorio el hermano Urrea insinuó que estando ya tan adelantado el año, siguiera el mismo directorio en sus labores, lo que fué aceptado sin objeciones. Damos gracias a Dios por la unión que hay entre los hermanos y pedimos que Dios nos bendiga en este año de trabajo. Se terminó la reunión con la celebración de la Santa Cena. Alabamos a Dios por sus bendiciones.

EL SECRETARIO.

BENDICIONES. — Al llegar a mi nuevo campo de trabajo me es un placer escribir estas líneas para edificación de mis hermanos y colaboradores en la obra del Señor. Nunca pensé que el Señor me tenía destinado para trabajar en este lugar donde a las cosas de Dios se les tiene verdadero aprecio. ¡Gloria a Dios que El de lo más bajo escoge a sus siervos para ponerlos en un lugar tan alto como es el de predicar el santo evangelio. Hermanos, alcemos nuestras voces hacia El, quien todo lo puede, y pidamos que el año 1935 sea en realidad un verdadero Pentecostés. Que tanto los pastores como los miembros seamos bautizados con el fuego divino, para tener así una cosecha de almas preciosas para el reino de Dios.

A. CAMPOS.

Villarrica.

REVISTA TRIMESTRAL. — El 14 de Abril celebró esta iglesia su primera revista trimestral del año. Los informes de los oficiales fueron satisfactorios y alentadores. En lugar del secretario de la iglesia y superintendente y tesorero de la Escuela Dominical, que renunciaron, se nombró a los siguientes reemplazantes: Secretario, Carlos C. Islas; Superintendente, Julio Retamal; Tesorera, Elena Duhalde.

VISITA. — Los días 13 y 14 de Abril fueron de aliento para esta iglesia con ocasión de la inesperada visita del hermano A. Oyarzún, quien nos dió preciosos mensajes espirituales. Nuestros deseos son que el Señor dé largos años de vida a nuestro hermano.

CARLOS G. ISLAS, Sect.

BODAS. — El 15 de Abril unieron sus vidas en matrimonio los hermanos Víctor Soto y Graciela Rivera. Después de efectuarse el acto civil se celebró en el templo la ceremonia religiosa. En seguida los recién desposados partieron a Relún. Deseamos a ellos grandes bendiciones del Señor y que Cristo sea el jefe y guía de su hogar.

PEDRO VASQUEZ.

Loncoche.

BENDICIONES. — Desde el 1.º de Abril celebramos una semana de oración y con la ayuda del Señor fué de gran bendición para esta iglesia. El 7 de Abril tuvimos el privilegio de efectuar bautismos, delante de una gran concurrencia. Ofició en el acto el hermano Pedro Vásquez, y los hermanos bautizados son: Delmira de Pérez, Brígida Benavides y Antonio Rain. Dios haga fieles a estos hermanos, es nuestra oración. En la noche fueron recibidos como miembros de la iglesia, con imposición de manos, dirigiendo el pastor alentadoras palabras a los nuevos hermanos.

A continuación tuvimos una semana de avivamiento y, a pesar del mal tiempo, el Señor fué glorificado. Nos visitaron en esta ocasión los hermanos P. Vásquez, G. Bucher y Arturo Oyarzún. Hacemos llegar a estos hermanos nuestros sinceros agradecimientos por su visita. ¡Ojalá Dios bendiga su santa palabra!

EL SECRETARIO.

Aromo.

REVISTA TRIMESTRAL. — A principios de Abril tuvimos la visita del hermano P. Vásquez, quien nos trajo preciosos mensajes de la Palabra de Dios. Aprovechando su presencia celebró esta iglesia su revista trimestral. Los informes de los oficiales manifestaron que tenían interés por trabajar en la obra que se les había encomendado. Agradecemos a nuestro hermano su visita y esperamos que el Señor le dé abundante gracia para su santo servicio.

DEFUNCION. — El 18 de Abril partió de este mundo la hermana Rupertina Maldonado de Parra, después de soportar unos veinte días de enfermedad. Ella deja un buen testimonio y hasta los últimos momentos manifestó interés en oír y dar alabanzas a su Señor, y aunque había perdido el habla, por medio de señas pedía himnos para alabar a aquel que la había rescatado. En los funerales, que fueron presididos por el pastor P. Vásquez, hubo oportunidad de presentar el mensaje a muchas almas y esperamos que el Señor lo bendiga. El hermano G. Ferrada también asistió a la enferma y ayudó a la familia en sus momentos difíciles. Llegue hasta nuestros hermanos Maldonado y Parra nuestro sentir; que el Señor les consuele y princi-palmente al viudo, que tenga tino para criar a sus dos pequeñuelos.

O. LAGOS R., Sect.

Valdivia.

VISITA. — El 7 de Abril tuvimos la grata visita del querido hermano Kuttner, Mayor del Ejército de Salvación, quien dejó con nosotros unos hermosos coritos que son cantados con entusiasmo por la congregación.

REVISTA TRIMESTRAL. — El 16 de Abril se celebró la primera revista trimestral del año, notándose por los informes de los oficiales el progreso espiritual de esta iglesia.

De regreso de la Convención de Ligas de Temuco, nos ha visitado parte de la delegación osornina, compartiendo con nosotros momentos espirituales. Nuestras visitas alcanzaron hasta el vecino puerto de Corral para admirar los hermosos paisajes que nos ofrece el río Valdivia. Agradecemos a nuestros

hermanos la visita y que Dios les bendiga en su iglesia es nuestro deseo.

CONSTRUCCION TEMPLO. — Agradecemos sinceramente las siguientes ofrendas para la construcción de nuestro nuevo templo: Círculo Oración Valdivia, \$ 28.30; Matías Teneo, \$ 10.—; Ana de Teneo, \$ 10.—; Iglesia Aromo, \$ 48.—; Luisa de Farias, \$ 7.80; Esc. Dom. Pobl. Depper, \$ 2.60; Encarnación de Andrade, \$ 10.—; Juana Torres, \$ 10.—; L. de F. \$ 15.70; René Gubelín M., \$ 5.—; Ema M. de Mardones, \$ 12.—; Ana Bustos, \$ 5.—; Graciela Rivera, \$ 5.—; Tomás Fernández, \$ 6.—; Blanca Cares, 5.—; Ubaldina v. de Franque, \$ 20.—; Bernardo Carmo-na, 100.—; Juan de D. Rivera, \$ 15.—; Bersabé Catalán, \$ 10.—; Santiago Marti, \$ 200.—

TOMÁS AVILA, Sect.

Traiguén.

FALLECIMIENTO. — El día 3 de Abril pasó a mejor vida la niñita Rita Castillo, a la edad de ocho años. «Dejad a los niños venir a mí», dijo el Señor Jesús y hasta hoy El lleva a su santo reino a muchos niños según el beneplácito de su voluntad.

Dos cursos de la Escuela Pública N.º 1, con sus respectivas maestras, acompañaron hasta el cementerio a la que fué su discípula y condiscípula.

El Señor ha de consolar a nuestros hermanos Castillo en esta hora de prueba.

ISMAEL HIGUERAS.

Lebu.

FALLECIMIENTO. — A la edad de setenta y cinco años partió para estar con el Señor nuestro hermano en la fe, Ambrosio Navarrete. Su enfermedad fué muy corta y liviana. Por varios años él sirvió al Señor con buena conciencia y buen testimonio. «Bienaventurados los que de aquí en adelante mueren en el Señor». El Domingo 21 se efectuaron sus funerales con acompañamiento de toda la Escuela Dominical. En el cementerio habló la palabra del Señor nuestro hermano Salas y también el que suscribe. Es nuestra oración que el Señor consuele a la anciana esposa de nuestro hermano Navarrete.

ISMAEL HIGUERAS.

Chiloé.

FALLECIMIENTO. — Hemos recibido la noticia que el hermano Juan Navarro V., de Paildad, fué aplastado por un camión en Magallanes el 13 de Marzo. Su muerte maravillosa en el hospital doce horas después causó grande admiración, porque a pesar de su grave condición física murió cantando el corito «La sangre de Cristo lavó mi corazón». Que Dios consuele a su esposa e hijos con la esperanza de estar reunidos otra vez cuando la venida gloriosa de nuestro Señor y Salvador Jesucristo, sabiendo que no tenemos por qué entristecernos como los otros que no tienen esperanza.

C. B. LEFEVRE.

DIRECTORIO PROVISORIO. — Tuvimos el gran placer de tener de visita al hermano y pastor Carlos B. LeFevre, de Ancud, y al hermano Gumer-cindo Ferrada, los cuales nos alentaban con mensajes de la Palabra de Dios. Además, como los hermanos de Agoní y Paildad, tenemos en proyecto la construcción de una capilla para el culto de Dios, fué organizado un directorio provisional como si-

que: Anciano, Manuel A. Navarro; Diácono, Victorino Haro; Diaconisa, Elisa Haro de Cárdenas; Secretario, Miguel Navarro H.; Tesorero, Pedro Obando A. Que el Señor bendiga grandemente a este nuevo directorio y que nuestros hermanos desempeñen fielmente sus deberes para la honra y gloria de Dios.

MIGUEL NAVARRO H., Sect.

Osorno.

VISITA. — Ultimamente estuvo entre nosotros el hermano Jacobo Kuttner, oficial del Ejército de Salvación en Chile. Nos alentó con sus predicaciones y nos enseñó varios coritos. Deseamos que el Señor le bendiga grandemente por donde quiera que vaya.

CIRCULO CORISTA «REY DAVID». — Cambio de directorio, Presidente y Dtor., Rodolfo Gatica; Sub-Dtor., Rodolfo Schulz; Secretaria, Haidée Bustos; Tesorera, Micaela de Gatica.

BAUTISMOS. El Domingo 7 de Abril los hermanos Belarmino Salgado y esposa confesaron su fe públicamente por medio del bautismo.

BODAS DE PLATA. — El 9 de Abril se efectuó en casa del hermano Felipe Angulo y esposa una reunión espiritual con motivo de cumplir veinticinco años de matrimonio, donde hubo una asistencia de alrededor de 75 personas, entre ellas algunas almas inconversas que ansiosas escuchaban el mensaje del Señor, que fué dado por el Superintendente de la Misión Alianza, hermano Henry Wagoner, quien fué invitado por los dueños de casa especialmente para este objeto. Armonizó esta reunión la Estudiantina Rey David. Pasamos en seguida a un acto social, reinando una franca alegría y espíritu cristiano. Quiera el Señor derramar sus más ricas bendiciones sobre este hogar y la paz abunde en él.

EL CORRESPONSAL.

Victoria.

MATRIMONIO. — El 16 de Marzo próximo pasado se efectuó el matrimonio del hermano Raul Manriquez, de la Iglesia Bautista de Lautaro, con la hermana Berta Diaz. Presidió la ceremonia el pastor hermano Arturo Oyarzún, de Temuco. Que la bendición de Dios repose en este nuevo hogar cristiano.

VISITA. — El 23 de Abril esta iglesia recibió la visita de nuestro hermano Heriberto Retamal, pastor de Huillínco (Ancud), de paso por ésta después de asistir a la Convención de Jóvenes, quien nos alentó a seguir adelante en la obra del Señor.

EL SECRETARIO.

Huechelelfu.

AGRADECIMIENTOS. — El 23 de Marzo, con motivo de mi retiro de este lugar, fuí objeto de una hermosa manifestación de parte de los hermanos de Aromo. Tuvimos una bendecida reunión y recibí de parte de mis hermanos preciosos consejos que llevo grabados en mi corazón. Agradezco altamente esta atención de parte de ellos y voy orando para que las promesas de Dios sean cumplidas en mis hermanos que me honraron. Quiera el Señor pagarles y coronar sus esfuerzos.

ARMANDO CAMPOS.

Lautaro.

REVISTA TRIMESTRAL. — El 3 de Abril esta Iglesia celebró su revista trimestral. Dieron sus informes todos los oficiales de la iglesia que se encontraban presentes. Los datos que nos proporcionaron fueron muy satisfactorios y alabamos a Dios por sus bendiciones.

LA SECRETARIA.

SOCIEDAD DE SEÑORAS. — El 22 de Abril se reunió la Sociedad Aposento Alto, para cambiar su directorio, quedando como sigue: Presidenta, Margarita de Zurita; Vice-presidenta y Secretaria, Loida de Arias; Tesorera, Margit de Gómez; Consejeras, Margit de Gómez y Guillermina de Gutierrez. Quiera Dios bendecir el esfuerzo de estas hermanas para el crecimiento de la institución.

LA SECRETARIA.

Maipué.

BAUTISMO Y REVISTA TRIMESTRAL. — Esta iglesia está muy contenta con la visita que nos hizo nuestro nuevo pastor, hermano Urrea, y nos ha alentado con sus mensajes. Aprovechando su presencia se efectuó el bautismo de la hermana Faustina B. de Alvarado. Ojalá Dios bendiga a nuestra hermana y la haga fiel en su servicio. En seguida la iglesia se constituyó en sesión trimestral y eligió su directorio, que quedó como sigue: Anciano, Eudulio Vega; Diácono, Juan Aguilar; Diaconisa, Ruperta A. de Aguilar; Secretario, Juan Aguilar; Tesorero, Aristeo Velásquez. ¡Que el Señor ponga su bendición sobre estos soldados de Cristo y que sirvan para afirmar la obra del Señor, son nuestros deseos!

JUAN AGUILAR, Sect.

SANIDAD. — Damos gracias a Dios por sus maravillas hechas en el cuerpo de mi suegro y hermano en Cristo, quien se encontraba gravemente enfermo por cuatro días y noches. En esto llegó el hermano Rudecindo Valderas, pastor de la Iglesia Pentecostal de Osorno, para dirigir un culto en el pueblo. Al día siguiente visitó al enfermo y se postró en oración a Dios por su salud. El oyó casi de inmediato, obrando milagrosamente, pues desapareció el dolor y quedó sano. Damos este testimonio para que los que lean sean estimulados en la fe para confiar en Dios para todo.

JUAN AGUILAR G.

ENTRADAS

pro sostén Iglesia Nacional, en
Abril de 1935.

Lebu (2 ms.)	20.—	Valdivia	100.—
Conculmo	32.—	Osorno	100.—
Traiguén	125.—	Frutillar	130.—
Victoria	60.—	Puerto Montt	70.—
Lautaro	91.—	Maipué (2 ms.)	35.—
Dollinco	10.—	Ancud	40.—
Temuco	540.—	Freire	40.—
Sala Evangélica			
Instituto Bíblico	250.—	ESPECIALES	
Huechelelfu	134.—	Marcos Molina	50.—
Loncoche	50.—	Congregaciones	
Villarrica	100.—	Alemanas	350.—

El Tesorero.

SALUD Y VIDA

REVISTA MENSUAL DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA EN CHILE.

Administrador y Redactor responsable
Henry Wagoner

Co-Redactor
Rosamel Sagredo

Comisión Colaboradora: **Clara de Wagoner—W. Diener—M. Gómez**

Las colaboraciones, noticias y todo lo relacionado con la parte literaria, suscripciones, giros postales, etc., remítanse al Administrador, casilla 297, Temuco.

Precio de suscripciones:
Por un año \$ 3.00. Al extranjero \$ 4.50
Núm. suelto \$ 0.30

Lecciones de Escuela Dominical

Lección para el 2 de Junio.

Nuestro día de adoración.

Salmo 100:1-5; Mateo 12:1-8.

TEXTO AUREO.— Juan 4:24.

- 1) «Con gozo» — Salmo 100:1-3.
- 2) El significado de la verdadera adoración — 100:3-5.
- 3) Cristo y el sábado — Mateo 12:1-8.

Lección para el 9 de Junio.

El Espíritu Santo.

Juan 16:7-11; Romanos 8:12-17. 26,27.

TEXTO AUREO.— Romanos 8:14.

- 1) La obra del Espíritu Santo — Juan 16:7-11.
- 2) El testimonio del Espíritu en el creyente — Rom. 8:12-17.
- 3) El Espíritu enseña a orar al creyente — Rom. 8:26,27.

Lección para el 16 de Junio.

La Mayordomía Cristiana

Deut. 8:11-18; 2 Cor. 9:6-8.

TEXTO AUREO.— 1 Cor. 4:2.

- 1) Recordando la misericordia de Dios — Deut 8:11-18.
- 2) Cómo dar — 2 Cor 9:6-8.

Lección para el 23 de Junio.

Las Misiones Cristianas.

Hechos 1:6-8; 13:1-12.

TEXTO AUREO.— Marcos 16:15.

- 1) El propósito del don — Hechos 1:6-8.
- 2) Bernabé y Saulo enviados — 13:1-5.
- Triunfo de Saulo sobre Elimas — 13:5-12.

Lección para el 30 de Junio.

Libertad bajo la Ley

Romanos 14:13-21; 1 Cor. 8:9-13.

TEXTO AUREO.— Romanos 14:21.

- 1) No juzgad, sino ayudad a otros — Romanos 14:13-15.
- 2) El Reino de Dios no es bebida y comida — Rom. 14:16-21.
- 3) No agradar a sí mismo, sino al prójimo — 1 Cor. 8:9-13.

Notas Homiléticas.

Jesús triunfante.

En Lucas 8.

1. Sobre SECRETOS — Vs. 17.
2. Sobre AFECCION NATURAL — Vs. 21.
3. Sobre VIENTO — Vs. 24.
4. Sobre A G U A — Vs. 25.
5. Sobre DEMONIOS — Vs. 29.
6. Sobre ENFERMEDAD — Vs. 44.
7. Sobre MUERTE — Vs. 54.

«Para que en todo tenga El la preeminencia».
(Colosenses 1:8).

Abundancia.

1. De gracia — 1 Tim. 1:14.
2. De misericordia — 1 Pedro 1:3.
3. De perdón — Isaías 55:7.
4. De vida — Juan 10:10.
5. De provisión — Cantares 5:1.
6. De facultad — Efesios 3:20.
7. De entrada — 2 Pedro 1:11.
8. De satisfacción — Salmo 36:8.

Tres cosas indispensables.

1. La preciosa sangre de Cristo — que nos reconcilia con Dios — 1 Pedro 1:19; Rom. 5:8-11; Efesios 1:6,7.
2. Fe — sin la cual no podemos agradar a Dios — Hebreos 11:6.
3. Santidad — sin la cual nadie verá al Señor — Hebreos 12:14.